



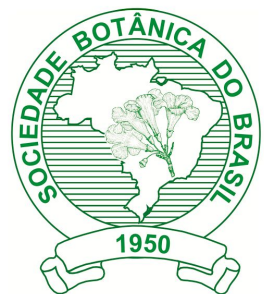
76º Congresso Nacional de Botânica & XV Encontro de Botânicos do Centro-Oeste

Valorização da Flora e da Funga do Brasil

11 a 16 de Outubro de 2026
Campo Grande, Mato Grosso do Sul, Brasil



Promotora:



Realizadora:

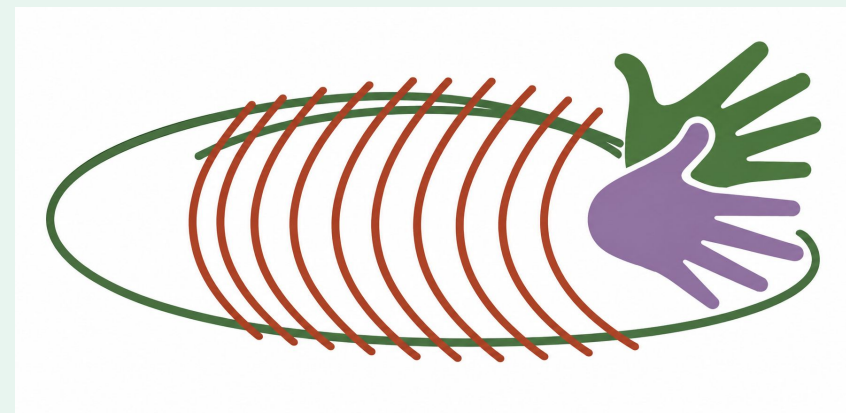


Apoio:



ICTIOLINGUÍSTICA EM LÍNGUAS DE SINAIS

Observação visual, construção de sinais e acessibilidade linguística



Shirley Vilhalva - Kuña Rory • Professora pesquisadora Surda — UFMS

Beatriz Marques Lunardi • Coordenadora da Acessibilidade Bioparque Pantanal - Campo Grande - MS



OBJETIVO DA PESQUISA

Desenvolver e registrar sinais para espécies de peixes do Bioparque Pantanal, considerando características visuais, morfológicas e comportamentais, com protagonismo surdo e validação linguística.

Perspectiva de disponibilização em vídeos e QR Codes.



POR QUE A ICTIOLINGUÍSTICA?

DESAFIO

Ausência de sinais específicos para identificar algumas espécies de peixes.

PROPOSTA

Pesquisar e documentar sinais em Libras, LIS e outras línguas de sinais.

Acessibilidade linguística para visitantes surdos e surdocegos



ONDE A PESQUISA ACONTECE?



Pesquisadora Surda Shirley Vilhalva, UFMS.

BIOPARQUE PANTANAL

Observação direta das espécies nos tanques e diálogo com a equipe do circuito.

Pesquisa realizada no ambiente de visitação.

OBSERVAÇÃO VISUAL DOS PEIXES



Pesquisadora Surda Shirley Vilhalva, UFMS.

O QUE OBSERVAMOS?

Forma do corpo

Coloração e marcas

Nadadeiras e cauda

Movimentos e comportamentos

MORFOLOGIA E MOVIMENTO

MORFOLOGIA

Características visíveis do corpo do peixe podem motivar elementos do sinal.

MOVIMENTO

Deslocamento, orientação e gestos corporais observados podem motivar movimentos do sinal.

DA OBSERVAÇÃO À HIPÓTESE

OBSERVAR

Registrar o peixe no ambiente

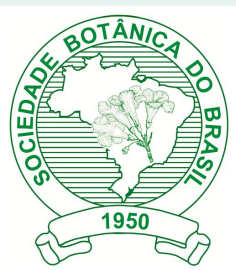
COMPARAR

Analisar forma e comportamento

PROPOR

Elaborar um sinal preliminar

As propostas permanecem hipóteses até a análise e a validação.



REGISTRO AUDIOVISUAL DOS SINAIS

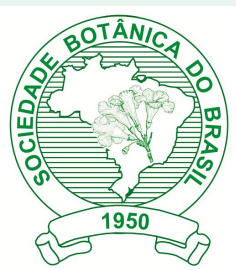


REGISTRO EM VÍDEO

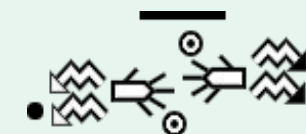
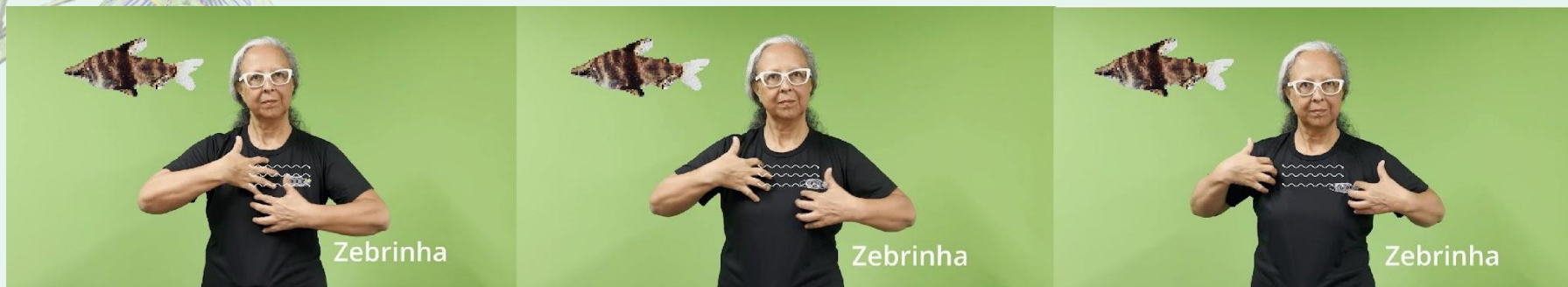
Gravação dos sinais e edição audiovisual para documentação e divulgação.

Apoio da equipe de comunicação quando solicitado.

Equipe Comunicação Bioparque Pantanal



ZEBRINHA • *Abramites hypselonotus*



REGISTRO DO SINAL

Recinto: Planície Inundada • vídeo em Libras e representação em Escrita de Sinais.

Escrita de Sinais: Débora Campos Wanderley (UFSC) • Edições: Beatriz Marques Lunardi

PIRAPUTANGA • *Brycon hilarii*



REGISTRO DO SINAL

Recinto: Rios de Bonito • vídeo em Libras e representação em Escrita de Sinais.

Escrita de Sinais: Débora Campos Wanderley (UFSC) • Edições: Beatriz Marques Lunardi



METODOLOGIA VISUAL-SENSORIAL



Pesquisadora Surda Shirley Vilhalva, UFMS.

PESQUISA EM CAMPO

Observação visual-sensorial com acompanhamento da equipe do circuito do Bioparque Pantanal e presença de intérprete de línguas de sinais.

DA OBSERVAÇÃO À CONSTRUÇÃO DO SINAL

1 • OBSERVAÇÃO

Morfologia e movimento

2 • ANÁLISE VISUAL

Características relevantes

3 • CONSTRUÇÃO

Sinal preliminar

4 • VALIDAÇÃO

Avaliação por pesquisadores surdos



DOCUMENTAÇÃO DOS SINAIS

REGISTRO AUDIOVISUAL

Gravação dos sinais em vídeo

DESCRIÇÃO LINGUÍSTICA

Configuração de mão e movimento

ESCRITA DE SINAIS

Representação em SignWriting

ORGANIZAÇÃO DIGITAL

Banco de sinais e QR Code

CONTRIBUIÇÕES DA PESQUISA

LEXICOGRAFIA VISUAL

Estudo e documentação dos sinais

CONHECIMENTO CIENTÍFICO

Morfologia e comportamento dos peixes

ACESSIBILIDADE LINGUÍSTICA

Acesso ao conhecimento em línguas de sinais

EDUCAÇÃO AMBIENTAL

Biodiversidade e experiência visual

IDENTIFICAÇÃO DO PROJETO

PROJETO ICTIOLINGUÍSTICA

Línguas de Sinais como Ferramenta de Identificação de Peixes no Bioparque Pantanal em parceria com a UFMS

Protocolo: GIV 92.120624 • Unidade Executora: FAED

Situação: Em andamento • Vigência: 15/12/2024 a 15/12/2027

LINHA DE PESQUISA

Ictiolinguística: Linguagem, Visualidade e Identificação de Espécies Aquáticas em Línguas de Sinais

Investigação teórico-metodológica sobre criação, validação e difusão de sinais, articulando linguística aplicada, tradução e interpretação, acessibilidade linguística, educação ambiental e observação etológica.



EQUIPE DE PESQUISA

DIREÇÃO INSTITUCIONAL

Maria Fernanda Balestieri Mariano de Souza

Diretora do Bioparque Pantanal

COORDENAÇÃO E PESQUISA

Profa. Dra. Shirley Vilhalva

Pesquisadora responsável — UFMS

Profa. Esp. Beatriz Lunardi

Coordenadora da Acessibilidade e Pesquisadora — Bioparque Pantanal

Equipe de Acessibilidade do Bioparque Pantanal

PESQUISADORES E COLABORADORES

Prof. Dr. Adriano de Oliveira Gianotto — UFMS

Profa. Dra. Ana Carla Pinheiro Lima — Bioparque Pantanal

Profa. Dra. Andréia Cristina Lopes Corrêa

Profa. Dra. Débora Campos Wanderley

Profa. Dranda. Elaine Aparecida de Oliveira da Silva

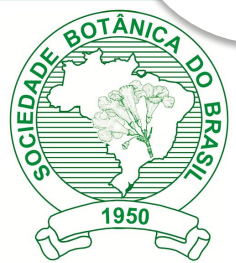
Prof. Me. Erik Honorato Nunes

Gabriela Almeida

Prof. Dr. João Paulo Romero Miranda

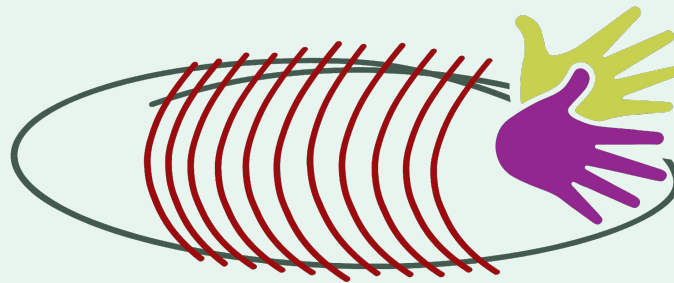
Profa. Dra. Milene Bartolomei Silva

Revisão e organização dos slides: Kunã Rory & Renda'IA — outubro de 2026.



ICTIOLINGUÍSTICA

A observação visual transforma experiências em conhecimento linguístico.



Muito obrigada!

